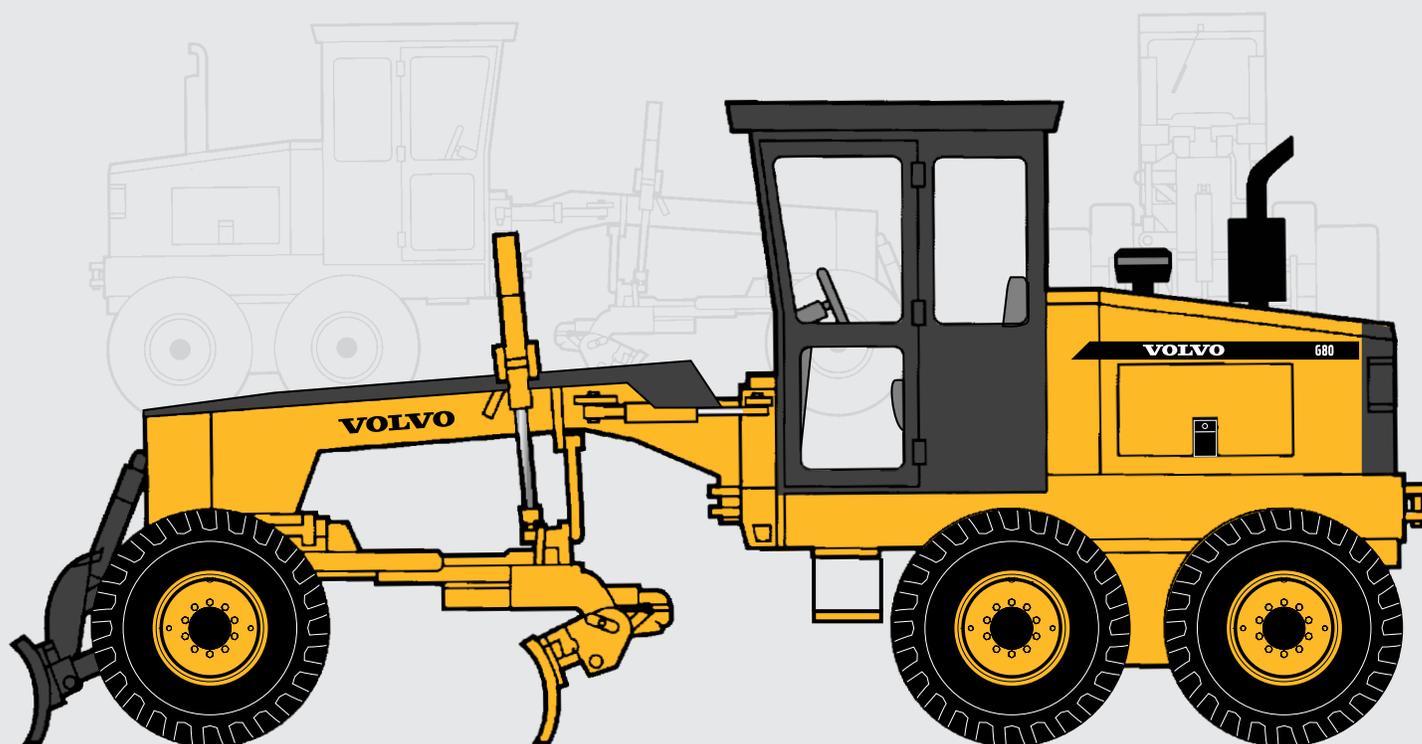


VOLVO - MOTORGRADER

G80 / G86

COMPACT



WICHTIGE MERKMALE:

- Stufenlos regelbare Fahrgeschwindigkeit von 0-32 km/h
- ROPS-FOPS Sonnenschutzdach oder geschlossene ROPS-FOPS Kabine mit optimalen Sichtverhältnissen
- Kleiner Wenderadius 5 029 mm
- Umfangreiche Palette von Anbaugeräten
- Komplett einstellbare, leichtgängige, benutzerfreundliche Bedienelemente
- Tandem-Antrieb oder Allradantrieb
- Doppelhebel für Regelung der Geschwindigkeit und Fahrtrichtung
- Hydraulisch verstärkte Zweikreisbremsanlage mit Hilfsbremse
- No-Spin-Differential
- 2-Gang-Stufengetriebe mit Leerlauf für Arbeits- und Fahrmodus
- Hydraulisch steuerbare 3 048 mm - Schar
- Hydraulisch einstellbarer Radsturz an den Vorderrädern

MODELL	G80	G86
Bauart	Tandem-Antrieb	Allradantrieb
Motor	Cummins 4BT3.9	Cummins 4BT3.9
Leistung (SAE J1349)	75 kW (102 PS)	75 kW (102 PS)
Basisgewicht	7 500 kg	7 750 kg
Wenderadius	5 029 mm	

VOLVO



GEWICHT

G80

Gesamt7 500 kg
 Auf den Vorderrädern2 500 kg
 Auf den Hinterrädern5 000 kg

G86

Gesamt7 750 kg
 Auf den Vorderrädern2 640 kg
 Auf den Hinterrädern5 110 kg

Das angegebene Gewicht schließt jeweils die ROPS-FOPS-Kabine, alle Betriebsflüssigkeiten und den Bediener ein.



MOTOR-KENNDATEN

G80 / G86

Fabrikat und Ausführung Cummins 4BT3.9
 Art4-Takt-Motor, Turboaufladung, Diesel
 Zylinderzahl4
 Bohrung x Hub102 x 120 mm
 Hubraum3,92 l
 Leistung bei 2200 U/min75KW (102 PS)

Der Motor verfügt über einen zweistufigen Trockenluftfilter 12 V-Startersystem und elektrische Anlage mit 65 A-(780 W-) Drehstromgenerator.

Leistung: Brutto-Nennleistung nach SAE J1995.



GETRIEBE

BauartHydrostatische Steuerung.....Doppelhebel für Regelung der Geschwindigkeit und Fahrtrichtung
 Getriebe wird über das Bremspedal „entkuppelt“.

Mechanische Leerlaufsperrung mit Leerlaufstartschalter.

Betriebsdruck 207 bar
 Maximaldruck380 bar

Der hydrostatische Antrieb ermöglicht dem Bediener die stufenlose Steuerung über den gesamten Geschwindigkeitsbereich hinweg und damit weiche, ruckarme Arbeitsgeschwindigkeitswechsel, bei präziser Grading unerlässlich. Sich wiederholende Arbeitsvorgänge werden durch den schnellen Vorwärts-Rückwärts-Wechsel vereinfacht.

GESCHWINDIGKEITEN BEI 2200 MIN⁻¹

Vorwärts und Rückwärts
 Arbeitsgeschwindigkeit0-16 km/h
 Straßengeschwindigkeit0-32 km/h
 Fußsteuerung für Vorwärts-/Rückwärtsfahrt optional erhältlich.



DIFFERENTIAL / ACHSANTRIEB

Ein Hochleistungs-Zweigangetriebe bietet Arbeits- und Fahrmodus sowie eine Leerlaufstellung zum Abschleppen. Automatisch wirkendes No-Spin-Differential. Pendelnd angeordnete Tandemaggregate mit Hochleistungsrollenketten zur Kraftübertragung.

Bodenfreiheit254 mm (10")



TANDEMAGGREGATE

Die Tandemaggregate sind eine Stahlkastenkonstruktion.

Wandstärke

- innen und außen16 mm

Antriebskettenteilung38 mm

Pendelwinkel +/-25°



RÄDER UND REIFEN

Reifengröße405/70 R 18
 Tragfähigkeit (PR)8
 Felgenreife14"



BREMSEN

BetriebsbremsenFußbetätigung
 Fading-resistente Hydraulik-Scheibenbremsen an allen vier Hinterrädern.

Die Bremsanlage arbeitet mit einer separaten Hydraulikpumpe und verfügt über zwei Bremskreise, so dass eine gleichmäßige Bremswirkung auf beiden Seiten des Graders sichergestellt ist.

Einschließlich Hilfsbremse und Bedienerwarnsystem (optisch und akustisch). Der hydrostatische Antrieb ermöglicht dynamisches Bremsen.

FeststellbremseHandbetätigung
 Unabhängige, mechanisch betätigte und auf alle vier Hinterräder wirkende Scheibenbremsen. Ein Seilzugausgleichssystem stellt ein gleichmäßiges Ansprechverhalten sicher. Einschließlich optischem und akustischem Warnsystem bei angezogener Feststellbremse. Die Bremsanlagen entsprechen SAE Standard J1473 OCT 90, SAE Recommended Practice J1152 APR 80, ISO 3450: 1985 und Paragraph 41 STVZO.



VORDERACHSE

Bauart: vollgeschweißter Stahlrahmen mit Stützblech für höhere Torsionsfestigkeit und Steifigkeit. Ein Pendelzapfen mit austauschbaren Zapfenträgern.

RadsturzHydraulisch, 15° R oder L

Pendelwinkel35° auf oder ab

Bodenfreiheit406 mm



LENKUNG

BauartHydraulische Servolenkung
 Wenderadius (Außenseite Vorderrad)

- Knicklenkung5 029 mm

- Gerader Rahmen8 382 mm

Betriebsdruck83 bar

Die Lenkung arbeitet mit einer separaten Hydraulikpumpe mit automatisch aktivierter Sekundär lenkung.

RAHMEN

Heck dickwandiges 305 mm
-Vierkant-Hohlprofil
Front geschweißtes Vierkantprofil
Abmessungen 13 x 203 x 203 mm
Volle Heck- und Frontrahmenssegmente

KNICKGELENK

Drehbolzen mit 102 mm Durchmesser auf
4 Kegelrollenlagern. 2 Hydraulikzylinder
mit austauschbaren Kugelgelenken und
Staubschutzkappen.
Knickwinkel 24°

DREHKRANZ

Größe 991 mm
Außendurchmesser
Bauart Vollkreis
Die Scharhöhe wird über zwei
Hydraulikzylinder gesteuert, die mit dem
Zugrahmen durch Kugelgelenke
verbunden sind. Der Drehzapfen ist
über Lager und austauschbare Buchsen
mit dem Rahmen verbunden. Der
Drehkranz wird mit 3 justierbaren
Ausrichtböcken mit Passscheiben
zentriert. Austauschbare Verschleißplatte
zwischen Drehkranz und Zugrahmen.

DREHKRANZANTRIEB

Drehwinkel 120°
Das Antriebssystem mit Doppel-
Hydraulikzylindern arbeitet mit direkt
wirkender Hydraulikkraft, so dass die
Schar auch unter voller Belastung neu
positioniert werden kann. Die Schar
kann für Straßenfahrten bündig zur
Breite des Graders positioniert werden.
Optional ist ein Drehkranz-Überlastventil
erhältlich.

ZUGRAHMEN

Hauptträger (massiv) 102 mm
-Vierkantprofil
Querträger (massiv) 25 x 102 mm
T-förmiger Zugrahmen für maximale
Übersicht und Stabilität. Verbindung
zum Rahmen über Kugelzapfen mit
Passscheiben einstellbar.

SCHAR

Abmessungen
3 048 x 483 x 16 mm
Scharmesser & Endmesser
austauschbar - 2
1 829 x 152 x 13 mm
1 524 x 152 x 13 mm
Schnitttiefe 203 mm
Bodenfreiheit der Schar 508 mm
Scharneigung, hydraulisch
verstellbar 45°
Seitliche Ausstellung über Vorderreifen:
- ausgefahrene Schar & mit
hydraulischer Scharseitenverschiebung
rechts oder links 1 473 mm
- geknickt & ausgefahren rechts oder
links 2 210 mm
Optional: Verstellzylinder zur Drehkranz-
Seitenverstellung für erhöhte Beweg-
lichkeit der Schar.

FÜLLMENGEN

Kraftstofftank 148 l
Hydraulik 114 l
Kühlmittel 17 l
Tandemaggregate je 68 l
Achsantrieb 17 l

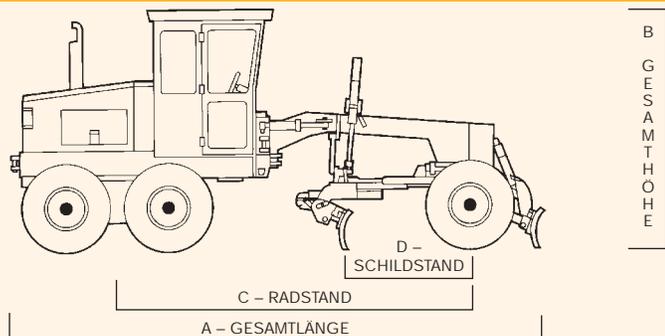
FAHRERKABINE UND STEUERUNG

Alle Hydrauliksteuerhebel sind an der
stufenlos verstellbaren Lenksäule
angebracht. Die zehn Bedienhebel zur
hydraulischen Steuerung zeigen ein
spontanes Ansprechverhalten, sind
leichtgängig und gemäß Indus-
triestandard angebracht. Sie bieten
optimalen Bedienkomfort und eine
exzellente Übersicht. Mit Hilfe der
vollhydraulischen Steuerung können Sie
folgende Funktionen bedienen:
Drehkranz drehen, Schar rechts/links
heben, Knicklenkung, Scharseiten-
verschiebung, Scharneigung, Radsturz,
Frontschild bzw. Frontaufreißer. Optional
sind die Drehkranz-Seitenverstellung und
die Bedienung der Anbaugeräte vorne
und hinten möglich.

Anzeigeeinstrumente an der
Lenksäule: Kühlmitteltemperatur;
Motoröldruck; Kraftstofffüllstand;
Voltmeter; Drehzahlmesser.

In den Konsolen rechts und links vom
Fahrer sind der Getriebeschalter, der
Gashebel, der Betriebsstundenzähler,
alle elektrischen Schalter, die
Heizungsbedienelemente und der
Zündschalter angebracht.

ABMESSUNGEN



A Gesamtlänge 6 350 mm
B Gesamthöhe 3 150 mm
C Radstand 4 674 mm
D Schildstand 1 880 mm

Gesamtbreite
- Vorderräder 2 322 mm
- Hinterräder 2 500 mm



HYDRAULIK

Das serienmäßige „Single Flow“-Hydrauliksystem bietet proportionierte Hubsteuerventile für ein ruckfreies und gleichmäßiges Ansprechverhalten. Der Hydrauliktank enthält eine Temperaturanzeige und ein Schauglas zum Überprüfen des Hydraulikölstands.
 Betriebsdruck124 bar
 Zahnradpumpe.....53 l/min
 Optional: „Twin-Flow“-Hydrauliksystem



FILTER

Getriebe.....10 µm
 Hydraulik.....25 µm Spin-on



G86 ALLRADANTRIEB

Der G86-Allradantrieb arbeitet im Arbeitsmodus des 2-Gang-Stufengetriebes mit Vorwärts- und Rückwärts-geschwindigkeiten von 0-16 km/h.

Die Kupplung trennt automatisch beim Betätigen des Bremspedals oder beim Schalten in den Leerlauf. Der Allradantrieb sichert in jeder Arbeitssituation die optimale Traktion und sorgt dafür, dass beide Vorderräder in Kurven und in jeder Situation die gleiche Traktion haben. Der Motorgrader behält dabei die volle Beweglichkeit in Bezug auf Pendelwinkel und Radsturz an der Vorderachse bei.

ANBAUGERÄTE

Automatische Scharsteuerung
 Gegengewicht
 Schar/Aufreißer vorne 2 134 mm
 Schar/Aufreißer vorne 2 438 mm
 V-Aufreißer vorne
 Heckaufreißer
 Kehrmachine
 Planierschild
 Mehrzweck-Ladeschaufel
 Schwadenbeseitiger

STANDARDAUSRÜSTUNG

Hydrostatischer Antrieb
 No-Spin-Differential
 Zweigang-Hinterachsgetriebe mit Leerlaufstellung
 ROPS Sonnenschutzdach mit FOPS
 Schutz komplett mit stufenlos verstellbarer Steuersäule und leichtgängig proportionierten Steuerhebeln gemäß Industriestandard
 Hydraulisch verschiebbare Schar (3 048 mm) komplett mit hydraulischer Scharneigung
 Hydraulisch verstärkte Zweikreis-bremsanlage mit Hilfsbremse
 Servolenkung
 Schwingsitz
 Hydraulische Einstellung des Vorderradsturzes
 Bereifung 405/70R18
 Ratschen-Feststellbremse mit Warnsignal und Kontrollanzeige
 Anzeigeelemente:
 Kühlwassertemperatur und Motoröldruck, Voltmeter, Kraftstofffüllstand, Drehzahlmesser, Betriebsstundenzähler
 Schalldämpfer
 12-Volt-elektrische Anlage
 Rückfahrwarneinrichtung
 Sicherheitsgurt
 Trittstufen und Handgriffe
 Verschleißbare Motorraumklappen
 Rückfahrleuchten
 Blinker vorne und hinten, Brems-Schlussleuchten, Warnblinkanlage
 Scheinwerfer mit Abblend- und Fernlicht
 Gewölbter Innenspiegel
 Von außen verschließbarer Batteriekasten
 8-fach-Hydraulikverteiler
 Außenspiegel links und rechts
 Rundumleuchten



FRONTSCHILD (optional)

Abmessungen.....2 134 x 422 x 16 mm
 2 438 x 422 x 16 mm
 Bodenfreiheit des Schilds406 mm
 Standard-Schildmesser (Grader), austauschbar

ZUSATZAUSSTATTUNG

Allradantrieb (Modell G86)
 Geschlossene ROPS-FOPS-Kabine
 Schar
 - 3 353 x 483 x 16 mm
 - 3 658 x 483 x 16 mm
 Hydraulische Drehkranz-Seitenverstellung
 Elektronische Scharsteuerung
 Vorwärts-Leerlauf-Rückwärts-Steuerpedal
 Gaspedal
 2 134 mm Frontschild
 2 438 mm Frontschild
 Kabinenheizung
 Defrostergebläse für Frontscheibe
 Arbeitsscheinwerfer
 Frontscheibenwischer
 Frontscheiben-Waschanlage
 Luftfilter-Wartungsanzeige
 AM/FM-Radiokassettenrecorder
 Klimaanlage
 „Twin Flow“-Hydrauliksystem

Wir haben uns zum Ziel gesetzt, unsere Produkte laufend weiterzuentwickeln und zu verbessern. Deshalb behalten wir uns das Recht vor, die Spezifikationen und das Design ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern. Die Abbildungen geben nicht immer die Standardversion der Maschine wieder.

Zu Ihrer Sicherheit und zur Sicherheit anderer sollten Sie den Motorgrader vorsichtig und gewissenhaft bedienen und warten. Bedienen Sie den Motor Grader erst, wenn Sie die Sicherheitshinweise und die Anweisungen in der Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben. www.volvo.com

VOLVO

Construction Equipment

Ref. No. 25 3 434 1027 German
 Printed in Canada 2002.05.5 GRD
 Volvo, Goderich